

†  
LA SEÑORA

## Doña Ursula Elexalde y Cortazar

Viuda de don Eduardo Verdalles

Falleció a las once de la noche de ayer, á los 64 años de edad

Después de recibir los Stos. Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

E. P. D.

Su desconsolado hijo don Eduardo Verdalles, hija política doña María de los Dolores Chápuli, nieta, hermana doña María Cruz Elexalde, y demás parientes.

Suplican á usted se digne encomendar su alma á Dios Nuestro Señor y asistir á los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana miércoles á las diez de la misma en la Iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán eternamente agradecidos.

Vitoria 3 de Agosto de 1909.

El duelo se recibe y despiende en el ático de la Iglesia.  
Casa mortuoria: San Prudencio 28, 2º

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis se ha dignado conceder 50 días de indulgencia á sus fieles diocesanos por cada Misa que oyeren, Comunion que aplicaren ó parte de Rosario que rezaren en sufragio del alma de la finada.

### Grandes talleres de fuegos artificiales

DE LA  
Viuda é Hijo de Hilaro Cerrañera  
CAMPO DE ARRIBA 25. — VITORIA

Esta antigua y acreditada casa tiene inmenso surtido de toda clase de cohetes, bombas, morteretes y piezas de artefactos preparados con todos los adelantos y progresos de la pirotecnia moderna.

Precios económicos. Programas variados para fiestas de poblaciones, colegios etc.

339 — m. j. s. 17 A

### RETUERTO Y RODRIGUEZ

DELISTA DEL HOSPICIO Y DEL ASILO DE LAS NIEVES  
CONSULTAS DE 11 A 1 Y DE 2 A 4  
POSTAS, 12 1º

### Gabinete Eléctrico de Massage

con la cooperación de una señora  
masajista

Tratamiento especial para el reumatismo, obesidad, enfermedades del estómago, estreñimiento, parálisis y neuralgias, etc.

Massage vibratorio eléctrico.—Massage aplicado á la belleza.—Depilación eléctrica.—EXITO SEGURO.

SERVICIO A DOMICILIO

Estación 29, 1º

### A las señoritas

Se dan lecciones particulares para señoritas de literatura, francés, labores, dibujo, pintura en metalico, al óleo y acuarela.

Institutriz desea colocación para dentro ó fuera de la capital informes. Librería del Corazón de Jesús, Vitoria. 378—13 A

### Ha llegado á esta capital

procedente de Madrid, el acreditado sastre de Militar y Paisano con sastrería en la calle Mayor número 50 don Domingo Román, habiéndose instalado en esta capital calle Barreras número 18 principal donde ofrece sus servicios para la construcción de toda clase de uniformes civiles y militares así como en trajes de paisano, trajes de rayadillo, de campaña y en toda clase de reformas de nuevo modelo, en la seguridad de que quedarán complacidos tanto en el corte como en la confección de los trabajos que se le confíen.

474 | 3-2

### Cosas del pueblo

Está á la vista de todos nuestra decadencia; Vitoria marcha por la pendiente de la ruina y es necesario detener esta marcha para que no desaparezca la capital de Alava.

¿Cómo se consigue esto? Con sacrificios.

Tenemos por un lado una empresa que ha comenzado sus trabajos en la línea férrea que ha de unir Villarreal con Leizaola poniéndose en comunicación rápida y económica con la capital de Vizcaya, y existe otro plan, cuya realización vemos próxima, que ha de servir para que la línea del ferrocarril Anglo-Vasco-Navarro vaya de Estella á los Mártires pasando por Vitoria y trayéndolos la vida consiguiente á este trazado con el cual se atraviesan zonas ricas y alejadas de capitalidad.

Es indudable que la construcción de estas dos vías ha de ser para nuestra ciudad, un veneno de riqueza. Convenidas las Corporaciones y demás entidades de esta localidad, deciden apoyar á las empresas y por ello merecen el aplauso y el reconocimiento de la ciudad.

Inspirados en estos propósitos patrióticos, se dice que los concejales acordarán en la primera sesión conceder TRESCIENTAS MIL pesetas de subvención á la empresa que construya la línea Estella-Vitoria-Los Mártires, sosteniendo además el acuerdo existe respecto á dar DOSCIENTAS CINCUENTA MIL á la que primero una Bilbao con Vitoria por medio de una línea férrea en la que la comunicación sea rápida.

Persuadidos de que este es el medio eficaz á conseguir que los proyectos tantos años suspirados tengan pronta realización, somos los primeros en felicitar á la Corporación municipal, que tan noble empeño pone en que Vitoria resurga á su antiguo bienestar, cuando pueblos hoy aliados de nosotros eran tributarios de la capital de Alava.

Nuestra enhorabuena á los concejales y al alcalde que con su iniciativa patriótica ha puesto sobre la mesa este interesante asunto que entraña la vida de nuestra ciudad.

A ver si salimos de la postración actual.

### VIDA POLITICA

## LOS CARLISTAS

Esta mañana la «Comisión de Propaganda» organizadora de los suntuosos funerales ya celebrados por el alma de don Carlos de Borbón, se ha trasladado al cementerio de Santa Isabel depositando sobre las tumbas de la señora viuda de don Tomás Zumalacarré, don Valentín y don Juan José Verástegui, don Ramón Ortiz de Zárate, don Federico Sodupe, generales Montoya, Villarreal y Arandia, coronel Sodupe y señores Jiménez (don Alejandro) y Landá, las coronas de laurel que adornaron el templo de San Miguel Arcángel durante las exequias fúnebres de su llorado Augusto Jefe.

También hubieran colocado otra corona en el panteón que guarda los restos del que fué jefe delegado del partido carlista en Alava don Samuel Iturrar, pero no habiendo podido dar con él desistieron de sus propósitos.

### NICOLAS BARAJUAN

PEDICURO Y MANICURO  
Estación 28, 1º

### EL CARTEL

## Las corridas de Vitoria

Indudablemente, es bonísimo el cartel de toros que tenemos este año los vitorianos.

Y si á ello se añade que ya contábamos con quedarnos sin corridas, que para conseguirlos ha tropezado la simpática empresa con no pocas dificultades y que la subvención es notablemente inferior á la de costumbre, debemos convenir en que pedir más sería pedir la luna.

La combinación del primer día, sobre todo, es inmejorable, y más si se recuerda que los peores, los contadísimos matadores de más alta categoría que los dos contratados (tres, cuatro á lo sumo), no pueden ir á nuestro pueblo en las fechas señaladas.

Regatear á mismo (á quien se quiso escribir para ambas funciones) no alterará más que en una tarde, por haber sido ajustado para el 8 y el 9 del actual por el empresario de Manzanares.

Como es sabido, Antonio Boto se halla hoy colocado en la primera fila de los estoqueadores de resas bravas.

En cuantas corridas ha tomado parte en la presente temporada, ha sabido portarse como un gran torero, sobrepasando sus faenas en Madrid y Pamplona.

Tales méritos, le han valido todas las contratas que ahora está firmando.

Conoce el torero como pocos, maneja perfectamente mula y capote, es excelente banderillero y su estilo de matar no hay quien lo iguale.

Aunque es ya de ustedes de sobre conocido, seguro estoy de que no lo van á conocer.

Por el clon del cartel, el que mas novedad y atractivo le presta es Gaona: el indio, el mejicano, el valiente muchacho que hace unos meses no era nada y hoy les disputa las palmas á los mejores diestros, desde el codiciado puesto que ha conquistado.

Rodolfo Gaona, ha tenido en su patria un buen maestro que ha practicado el arte en época inolvidable: Saturnino Frutos (Ojitos), banderillero que fué del bravo Erascuelo.

Es Gaona uno de los primeros toreros del tiempo presente, y su arte puro y clásico, sobriedad y elegancia y sus artísticas maneras le proporcionan aplausos y dinero en abundancia.

Es el que más para, más aguantar, más manda y tora más erguido y con los pies juntos.

Por sí es poco, su figura resulta que ni dibujada para el arte de lidiar toros. Del ganado, nada nuevo he de decir, pues en Vitoria mejor que en parte alguna se sabe que los hermanos Alas poseen una de las mejores ganaderías de España y que recientes están sus triunfos de Madrid.

También los pavos de don Félix Gómez son ahí ventosamente conocidos. Esta antigua y prestigiosa casa colmenera, ha mandado—lo mismo que la de Alas—unos preciosos ejemplares de su raza.

Guerrero lleva ya años en su dura profesión y es profundo conocedor de ella y torero serio y pundonoroso.

A Mazantín, se le ha aplaudido muchas veces en Vitoria y me consta que ya decidido á ganarse lo menos un par de orejas.

A pesar de los inconvenientes que existen, pueden y deben resultar animadas las corridas de este año, y es de esperar que así sea y que si no se llena la plaza le falte poco.

Hay que procurar, y querer es poder.

A los aplausos que se han tributado á los Alas por su decisión al meterse á empresarios y por la pronta y brillante organización de las corridas, uno los miro muy entusiastas.

Y que se repitan cuando sus pujantes toros pelean en la arena de nuestro circo.

RELANCE.

Madrid 2 agosto.

### Congreso de Compostela

Sólo por escuchar la caliente palabra y los arranques entusiastas que brotan de estos hijos Terciarios de Francisco cuyo amor al Seráfico Padre es imposible ni medir, ni narrar, se podía haber venido á la ciudad compostelana.

Hoy, veintinueve, después de la comunión general, y recibida la nutrida peregrinación Terciaria del Padrón, celebró de Pontifical el ilustrísimo señor Obispo de Orense, cantándose la misa por los religiosos y el pueblo. Ocupó la Sagrada cátedra el reverendo padre Plácido, lector general en el Colegio Internacional de Roma, que con fácil expresión y elevación de pensamiento presentó á San Francisco en la gloriosa misión que del cielo recibiera.

En la sesión pública de la tarde, el humilde sacerdote, señor Suárez, habló de una manera tan admirable que no he oído cosa igual. Su expresión es enérgica y limpia, su pensamiento claro, su modo de decir prodigioso, las metáforas son sublimes, tiene de sus labios pendiente el auditorio, lo sugestión, lo lleva á donde quiere, y sobre todo su palabra descubre y revela el fondo de un corazón franciscano.

Al presentar la Orden Seráfica en contacto con la vida social en sus variadas relaciones arranca con fre-

### Las fiestas de Vitoria

El Rosario  
Sr. Director de HERALDO ALAVÉS.

Habiéndose dado al público un programa de las fiestas de Vitoria, en el que anuncia para la noche del viernes 6, la solemne procesión del Rosario de la Virgen Blanca, excelsa Patrona de Vitoria, ruego á usted se sirva manifestar en su apreciable Diario, que esa solemnidad se celebrará mañana miércoles á las ocho y media de la noche, como estaba acordado hace quince días, y aprobado el acuerdo por el señor Alcalde presidente del excelentísimo Ayuntamiento y para que el vecindario esté enterado y engalanado e ilumine sus casas como acostumbra esa noche en honor de la excelsa Virgen de las Nieves.

Da gracias anticipadas á usted y le  
B. L. M.

LA JUNTA DEL ROSARIO.

La procesión recorrerá las calles de costumbre.

A la mañana del siguiente día, saldrá también de la iglesia de San Miguel á las seis, haciendo el recorrido que la procesión del Corpus.

Asistirá á estas manifestaciones solemnes del culto exterior que tributan á la excelsa Patrona de Vitoria la Virgen Blanca, el Ayuntamiento en cuerpo de comunidad.

### Las barracas

No obstante no haber barracas de espectáculos en el campo de las Brigadas, estos días se ve aquel lugar muy concurrido.

Los tenderetes de baratijas, bisutería y quincalla son los mismos de todos los años y en ellos se venden los artículos á precios bien económicos.

A 10 y á 15 céntimos la pieza preguntan los vendedores de feria.

La chiquillería andante se estaciona delante de estos puestos prestando al campo de las Brigadas animación extraordinaria.

### Iluminación

Durante los días de fiestas, lucirá el alumbrado público, los focos inclusive, durante toda la noche.

En el campo de las Brigadas se han instalado focos incandescentes que lucirán igualmente del 5 al 8 en aquel paseo.

### Función religiosa

Pasado mañana tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, solemnisísima función religiosa en honor de la Virgen Blanca.

Predicará durante la misa mayor don Laudencio Viana.

### Las cuadrillas

Mañana es esperado en esta el afamado diestro Rodolfo Gaona con su cuadrilla.

### La compañía de la Comedia

En el correo de las dos ha llegado á Vitoria la gran compañía cómica-dramática del teatro de la Comedia de Madrid, la cual actuará en nuestro primer coliseo durante la temporada de fiestas.

Debutará mañana con las preciosas comedias «Genio alegre» y «Mañana de sol».

### Micaela Alegria

La notable compañía de variedades que dirige Micaela Alegria, se propone dar una ó dos funciones de circo en la Plaza de Toros.

Uno de estos días llegará á Vitoria la compañía.

### Los bailes del Artista

Hemos podido adquirir noticias del acuerdo tomado anoche por la directiva del Casino Artista Vitoriano, y que según referencias autorizadas, estas fiestas no se celebrarán bailes en los salones de la citada popular sociedad.

### REMITIDO

Señor Director del HERALDO ALAVÉS.

Muy señor mío: Le ruego tenga la amabilidad de insertar en el periódico de su digna dirección este modesto artículo.

Anticipándole las más expresivas gracias, se ofrece suya afectísima S. S.

Basilia Ruiz de Azúa.

### Carta abierta para el director del Magisterio de Alava

## ENTRE MAESTROS ALAVESES

INCIDENTE

Existe en esta localidad un periódico profesional titulado *Magisterio de Alava* que se dice órgano oficial de las Asociaciones provincial y de los partidos de Vitoria, Amurrio y Laguardia y del que es director un intruso en el magisterio público oficial, don Félix Larrazabal, con su correspondiente Consejo de redacción, compuesto de gran número de colaboradores y constituye al mismo tiempo una especie de sociedad comanditaria de la que forman parte ocho socios también maestros: tan numeroso personal constituye la celebre camarilla que pretende dirigir los asuntos profesionales del magisterio oficial de primera enseñanza en toda la provincia y que tiene por consultor ó consejero secreto á un muy competente señor perteneciente al ramo, de cuya profundidad de conocimientos, cultura esmeradísima y recto criterio, reciben ellos, los de la camarilla, todas sus inspiraciones y en su consecuencia dan á la publicidad todos los números de su semanario profesional. Mas es el caso, carísimos lectores, que por lo visto no se saben aprovechar de tan buenas lecciones y torciendo el camino trazado por tan sabio maestro, se han separado por completo de él, y hoy la revista persigue fines muy opuestos al que motivó su fundación; circunstancias por las cuales, esta humilísima maestra no estando conforme con el nuevo sesgo que se le ha dado, tuvo por conveniente y de su espontánea voluntad, manifestar personalmente que no quería recibir más el periódico y á este acto de sinceridad y nobleza han contestado de la manera más cobarde.

### Partida de billar

Dos apreciables amigos nuestros muy conocidos en esta población y cuyos nombres no revelamos por temor á herir susceptibilidades pero que los designamos con los de Azul y Blanco, concertaron una partida de billar que se verificó anoche á las ocho en el Casino Artista Vitoriano; consistía en diez mesas de á treinta tantos cada una. A la hora indicada y con las formalidades propias de estos casos, comienza el desafío que fué reñido en las cinco primeras mesas, ganando hasta la quinta el que hacía la salida, hasta aquí como decimos marchaban iguales, no fué así en las tres siguientes que las ganó el Azul, creció el entusiasmo en los muchos espectadores que presenciaban la partida, la daban ya ganada por el que llevaba la ventaja, pero haciendo un esfuerzo el contrario, consiguió igualarle en la octava mesa, dando este lugar á que se alargase hasta doce.

Continuada la segunda serie del desafío y llevando el Blanco alguna ventaja sobre el Azul, éste, reanimándose consiguió igualarle lo que dá lugar á que en vista de lo avanzado de la hora, se suspenda la partida hasta hoy.

Los muchos aficionados al juego de billar que la presenciábamos, pasamos un rato delicioso viendo las aptitudes que los contendientes reúnen para el manejo del taco.

Esperamos impacientes el resultado de la partida, no porque nos ciegue lo pasión en favor de uno ni del otro, porque á los dos nos une la amistad, sino por aquello de conocer la solución del problema.

### Nombres de calles

(PARALELOS)

I.

No hemos sido siempre—ni ahora tampoco—muy felices en España en este asunto de nombres de calles ó sea nomenclatura callejera.

Especialmente en nomenclatura callejera geográfica el acierto ha andado casi siempre reñido con la verdad y oportunidad.

Largo y tendido podía escribirse de la nomenclatura antigua y aun puede escribirse mucho de la que todavía queda en las designaciones de edificios.

Sin ir más lejos la Villa del Oso y del Madroño y Corte de todos las Españas, habidas y por haber, nos presenta actualmente oportunidades deliciosas en eso de la nomenclatura callejera geográfica.

Vayan uno ó dos ejemplos para solaz de los lectores y como prueba de toque de la paciencia y resignación de los lectores que tengan el valor de leer todo lo que voy á escribir sobre este tema, ó expresado más rigurosamente acerca de este tema.

Abusaré, sin embargo, todo lo menos posible del amable lector ó lectora.

Cualquier *isidoro* poco preguntón, ó lo más posible analfabeto ilustrado, que llega por primera vez á Madrid y desea ver... por fuera el Real Palacio, llamado de Oriente, domicilio particular y oficial de los monarcas reinantes españoles, se sitúa en la Puerta del Sol, centro obligado de la Villa y para orientarse y enterado ya allí de que el oriente de la Puerta del Sol está hacia la calle de Alcalá, toma esta vía y pisan pianito y después de andarse á patita unos kilómetros en dirección oriental, en demanda del Palacio de Oriente, se encuentra con una plaza de toros, que es algo diferente del Palacio del Oriente, que vio él una vez en una tarjeta postal que le enseñó en cierta ocasión la alcaldesa de su pueblo.

Perplejo nuestro *isidoro* con el descubrimiento pregunta á un agente, de la clase de los flamantes, que sabe idiomas y geografía urbana, y le enterado de que el Palacio de Oriente está á occidente de Madrid, es decir, á la otra punta del pueblo. ¡Bonito viaje!...

Y todo esto es aplicable á la Plaza de Oriente, en Madrid, que está á occidente de la población, aunque á oriente del Palacio de Oriente, que está á occidente...

En fin, un lío....

Y vamos particularizando.

Como si dijera, trayendo el asunto á mi terreno. A Vitoria; vamos al decir.

Aquí tuvimos una calle del Mediodía que no estaba al mediodía, como no fuera porque iba de norte á sur, ó sea desde la plaza de la Independencia á la entrada del muelle de mercancías del ferrocarril del Norte. Por esa misma razón debieron llamarse de idéntica manera las calles de la Estación y la de San Antonio, que marchan igualmente, en igual dirección norte sur.

Muy oportunamente—para sin duda evitar confusiones—se cambió el nombre de calle del Mediodía nombrando la calle de los Fueros.

Queda en pie otro error geográfico en punto á nombres de calles.

Es error es la calle del Sur.

Parece indicar que la calle del Sur es la que está más al sur del pueblo y nuestra calle del Sur pudo reunir esa condición cuando la urbanización del mediodía de la Ciudad pareció definitivamente detenida por los linderos de la estación del ferrocarril del Norte, pero salvado ese obstáculo, con la construcción del barrio militar, alineado en el antiguo paseo del *Cuarto de hora*, actual calle del Marqués de Urquijo, ahora la calle más al sur de la población es la calle de Nieves Oano, ó sea la abierta en el frente norte y principal del suntuoso Asilo provincial de Nuestra Señora de las Nieves, que la separa de la extensa finca de don Juan Cano, en cuyo parque y *chalet* se están haciendo costosas reformas.

Hé ahí, pues, una calle, la calle del Sur, que hay que rebautizarla merecidamente y expresivamente.

Y aquí corto la tela al hilo para dejar tela cortada para otro día, quizá para mañana.

Conque señores lectores, un poco de paciencia y en el próximo escrito—no me atrevo á decir artículo, por no faltar á la reunión—les diré á ustedes las ra-

### BAÑOS-Hotel Pallares

### SOCIEDAD

#### EL GENERAL DE LOS CARMELITAS

En el correo de hoy ha llegado á nuestra Ciudad donde permanecerá unos días el Reverendo Padre General de los Carmelitas Descalzos, Fray Ezequiel del Sagrado Corazón de Jesús acompañado de su secretario particular Reverendo Padre Valentín.

El Padre General ha sido recibido en la Iglesia de los Carmelitas bajo palio cantándose un solemne Te-Deum por la comunidad.

Dámosle cariñosa bienvenida.

#### VIAJES

De San Sebastian ha llegado á Vitoria en el rápido del mediodía, nuestro estimado amigo don Vicente Machimbarena, ingeniero de caminos.

De Madrid ha llegado á Vitoria en el expreso de esta mañana, el Ilustrado profesor de ciencias don Julio Urquibela.

En el correo de esta tarde han marchado á Rentería don Herminio Saenz y su bella hija Pilar.

De Burgos ha llegado en el correo de esta tarde á pasar las fiestas en casa de sus parientes los señores de Quejana, la señora doña Cruz Ruiz de Lisbona.

En el expreso de esta mañana ha llegado á Vitoria de paso para Salvatierra nuestro estimado amigo don José Azórraga.

En el correo de hoy han marchado á San Sebastián nuestro amigo don Manuel Ibarrondo, su señora é hijos.

En el rápido de anoche llegó á esta, procedente de Madrid don Mauro Ortiz de Urbina.

Ha regresado á Vitoria, en el correo de las dos, la hija de nuestro querido amigo el capitán de caballería señor Coisa.

Después de breve estancia entre nosotros hoy en el rápido ha regresado á Haro don Arsenio Marcelino.

En el sudexpreso de esta mañana ha llegado á Vitoria la eminente actriz Matilde Moreno.

En el rápido ascendente de hoy ha regresado á Vitoria el acreditado industrial don Pedro Ugarte, estimado amigo nuestro.

Procedentes de sus posesiones de Arriana se encuentran en esta ciudad nuestro respetable amigo don Pablo del Valle, su señora y bellísima hija Rosita.

De San Sebastian ha llegado hoy á esta á pasar las fiestas en compañía de sus hermanos los señores de Sanz, la bella señorita Mercedes Ugarte.

A sus posesiones de Quel ha marchado hoy por breve tiempo nuestro respetable amigo don Fulgencio Zapata.

Hoy han pasado por esta estación procedente de Salvatierra para Haro, la señora de nuestro querido amigo don Domingo Azórraga y Urmoneta, acompañada á su hermana la bella señorita María Bustamante.

En el correo ascendente de hoy ha ido á Bilbao, nuestro querido amigo don Jerónimo Ugarte.

#### VERANOS

Ha regresado de Panticosa la bella señorita Pilar Arrieta, hija de nuestro estimado amigo don Felipe.

### NECROLOGICAS

A las once de la noche falleció ayer santamente en Vitoria, la virtuosa señora doña Ursula Elexalde Cortazar viuda de don Eduardo Verdalles.

Esta tarde á las seis y media tendrá lugar el acto de la traslación del cadáver desde la casa mortuoria al cementerio de Santa Isabel.

Por el eterno descanso del alma de la finada, se celebrarán mañana á las diez solemnes funerales en la Iglesia Parroquial de San Miguel.

Reciba la apreciable familia de la finada la expresión de nuestro sentido pésame.

Ayer fué conducido al cementerio de Santa Isabel, el cadáver de un niño

### Partida de billar

Dos apreciables amigos nuestros muy conocidos en esta población y cuyos nombres no revelamos por temor á herir susceptibilidades pero que los designamos con los de Azul y Blanco, concertaron una partida de billar que se verificó anoche á las ocho en el Casino Artista Vitoriano; consistía en diez mesas de á treinta tantos cada una. A la hora indicada y con las formalidades propias de estos casos, comienza el desafío que fué reñido en las cinco primeras mesas, ganando hasta la quinta el que hacía la salida, hasta aquí como decimos marchaban iguales, no fué así en las tres siguientes que las ganó el Azul, creció el entusiasmo en los muchos espectadores que presenciaban la partida, la daban ya ganada por el que llevaba la ventaja, pero haciendo un esfuerzo el contrario, consiguió igualarle en la octava mesa, dando este lugar á que se alargase hasta doce.

Continuada la segunda serie del desafío y llevando el Blanco alguna ventaja sobre el Azul, éste, reanimándose consiguió igualarle lo que dá lugar á que en vista de lo avanzado de la hora, se suspenda la partida hasta hoy.

Los muchos aficionados al juego de billar que la presenciábamos, pasamos un rato delicioso viendo las aptitudes que los contendientes reúnen para el manejo del taco.

Esperamos impacientes el resultado de la partida, no porque nos ciegue lo pasión en favor de uno ni del otro, porque á los dos nos une la amistad, sino por aquello de conocer la solución del problema.

### BAÑOS-Hotel Pallares

### SOCIEDAD

#### EL GENERAL DE LOS CARMELITAS

En el correo de hoy ha llegado á nuestra Ciudad donde permanecerá unos días el Reverendo Padre General de los Carmelitas Descalzos, Fray Ezequiel del Sagrado Corazón de Jesús acompañado de su secretario particular Reverendo Padre Valentín.

El Padre General ha sido recibido en la Iglesia de los Carmelitas bajo palio cantándose un solemne Te-Deum por la comunidad.

Dámosle cariñosa bienvenida.

#### VIAJES

De San Sebastian ha llegado á Vitoria en el rápido del mediodía, nuestro estimado amigo don Vicente Machimbarena, ingeniero de caminos.

De Madrid ha llegado á Vitoria en el expreso de esta mañana, el Ilustrado profesor de ciencias don Julio Urquibela.

En el correo de esta tarde han marchado á Rentería don Herminio Saenz y su bella hija Pilar.

De Burgos ha llegado en el correo de esta tarde á pasar las fiestas en casa de sus parientes los señores de Quejana, la señora doña Cruz Ruiz de Lisbona.

En el expreso de esta mañana ha llegado á Vitoria de paso para Salvatierra nuestro estimado amigo don José Azórraga.

En el correo de hoy han marchado á San Sebastián nuestro amigo don Manuel Ibarrondo, su señora é hijos.

En el rápido de anoche llegó á esta, procedente de Madrid don Mauro Ortiz de Urbina.

Ha regresado á Vitoria, en el correo de las dos, la hija de nuestro querido amigo el capitán de caballería señor Coisa.

Después de breve estancia entre nosotros hoy en el rápido ha regresado á Haro don Arsenio Marcelino.

En el sudexpreso de esta mañana ha llegado á Vitoria la eminente actriz Matilde Moreno.

En el rápido ascendente de hoy ha regresado á Vitoria el acreditado industrial don Pedro Ugarte, estimado amigo nuestro.

Procedentes de sus posesiones de Arriana se encuentran en esta ciudad nuestro respetable amigo don Pablo del Valle, su señora y bellísima hija Rosita.

De San Sebastian ha llegado hoy á esta á pasar las fiestas en compañía de sus hermanos los señores de Sanz, la bella señorita Mercedes Ugarte.

A sus posesiones de Quel ha marchado hoy por breve tiempo nuestro respetable amigo don Fulgencio Zapata.

Hoy han pasado por esta estación procedente de Salvatierra para Haro, la señora de nuestro querido amigo don Domingo Azórraga y Urmoneta, acompañada á su hermana la bella señorita María Bustamante.

En el correo ascendente de hoy ha ido á Bilbao, nuestro querido amigo don Jerónimo Ugarte.

#### VERANOS

Ha regresado de Panticosa la bella señorita Pilar Arrieta, hija de nuestro estimado amigo don Felipe.

### NECROLOGICAS

A las once de la noche falleció ayer santamente en Vitoria, la virtuosa señora doña Ursula Elexalde Cortazar viuda de don Eduardo Verdalles.

Esta tarde á las seis y media tendrá lugar el acto de la traslación del cadáver desde la casa mortuoria al cementerio de Santa Isabel.

Por el eterno descanso del alma de la finada, se celebrarán mañana á las diez solemnes funerales en la Iglesia Parroquial de San Miguel.

Reciba la apreciable familia de la finada la expresión de nuestro sentido pésame.

Ayer fué conducido al cementerio de Santa Isabel, el cadáver de un niño

de pocos meses de edad, hijo de nuestro querido amigo el conocido comerciante de esta plaza, don Domingo Cestafé.

Nos asociamos al dolor de los señores Cestafé por tan terrible pérdida.

Esta mañana ha fallecido cristianamente la señora doña Cristina Saez, esposa de nuestro estimado amigo don José Fernández, representante de la Empresa del Teatro Principal.

Por tan irreparable pérdida reciba su esposo y familia, nuestro más sincero pésame, deseándoles, en tan terrible trance, la resignación necesaria para sobrellevar la desgracia que sufren.

**A FIESTAS**

Con objeto de pasar los días de fiestas al lado de sus tíos los señores de Ugarte (D. Manuel), hoy en el tran correo de las dos y media ha llegado a esta ciudad la bella señorita Carmen Llano, procedente de su casa de Amurrio.

**El abono á las corridas**

Para no dar lugar á equivocaciones, se nos ruega hagamos presente, á los que deseen adquirir abonos, para las corridas de toros, que mañana 4, á las ocho de la noche, finaliza la fecha en que éstos pueden recogerse.

**Sucesos de la provincia**

**Pajar incendiado.**—Con fecha de ayer comunica al Gobernador civil, el Jefe del puesto de la Guardia civil de Maestu, que á las ocho del día 27 del pasado mes, se incendió un pajar en el pueblo de Arlucea, propiedad de don Vicente Marquinez y Marquinez.

Del hecho tiene conocimiento el Juzgado correspondiente, aunque suponen que el incendio haya sido casual.

**Por teléfono y telégrafo**

**LOS SUCESOS DE BARCELONA**

Han llegado por fin las noticias tan ansiadas. No ha sido por conducto ministerial, sino por la mediación de la prensa de Barcelona, «El Diario de Comercio», «La Veu de Catalunya», «El Diluvio» y algunos otros periódicos dan cuenta detallada de los sucesos desarrollados durante la semana pasada en la ciudad condal.

Copiamos á continuación íntegramente esos relatos que han venido á sustituir á la nota oficiosa.

Ese relato está visado por la censura y la advertencia que lleva á la cabeza prueba su autenticidad y su carácter oficioso que garantiza de modo absoluto su publicación.

Dicen los periódicos barceloneses.

**El relato oficioso**

En una reunión celebrada por varios representantes de la mayoría de los periódicos locales, con unanimidad absoluta y levantado espíritu en pró de la pública tranquilidad, de la necesaria paz y de los altos intereses de la ciudad, se convino en aceptar como común una nota informativa de los sucesos acaecidos en Barcelona desde el 26 del actual al 30 del mismo, hecha de acuerdo con las instrucciones de la censura militar.

La nota ha quedado redactada en los siguientes términos:

**Del primer día**

Día 26.—Desde primeras horas de la madrugada pequeños grupos recorren talleres, fábricas y núcleos obreros invitando al paro general, que dicen acordado como manifestación pacifista.

La invitación es fácilmente secundada y escasos los incidentes á que da lugar la generalización del paro.

A media mañana la mayoría de los trabajos están paralizados, algunas tiendas tienen entornadas las puertas, obsérvanse numerosos grupos, por ahora en actitud pacífica, entre los cuales se ven muchas mujeres que ostentan lacitos blancos en el pecho.

Los tranvías siguen circulando, y el hacerlos parar da lugar á incidentes y colisiones entre los huelguistas la policía y la guardia civil. Frequentemente se oyen disparos y toques de atención, seguidos de nuevos disparos.

Los tranvías son detenidos, unas veces obstruyendo la vía, otras desenganchando el trolley. Algunos carruajes sufren desperfectos.

Según las referencias oficiales, en las distintas colisiones ocurridas hasta las siete de la tarde han resultado dos guardias civiles y siete de Seguridad heridos en el Clot, y de los huelguistas tres muertos y varios heridos.

En la colisión habida en el Paseo de Colón, frente á la capitania general, heridos un guardia de seguridad y tres paisanos. En la de Aribau varios de estos. Y en el Pueblo Seco tres paisanos heridos y un agente gravísimo.

**La resignación del mando**

Al mediodía, en el gobierno civil se reunió, ante la gravedad de las circunstancias, la junta de autoridades. En ella el gobernador civil, señor Ossorio y Gallardo, entregó el mando al capitán general, don Luis de Santiago. Parece ser que en la reunión el señor Ossorio no consideraba indispensable la resignación del mando, y el presidente interino de la Audiencia, señor Enciso, la creía necesaria, prevaleciendo al fin este último parecer.

El señor Ossorio presentó la dimisión del cargo de gobernador, y del despacho de los asuntos que quedan á la decisión del gobernador después de la resignación del mando quedó encargado el señor Enciso.

Durante la mañana y la tarde circularon noticias respecto á sucesos graves ocurridos en Tarrasa, donde fué incendiado el puente del ferro-

carril, y al tratar de impedir el incendio, fueron heridos el capitán, un teniente y un guardia civil.

De Badalona comunicaron que estaba interceptada la línea férrea y suspendida la circulación de trenes.

Encargado del mando el capitán general don Luis de Santiago, con las formalidades de ordenanza, hizo publicar el correspondiente bando.

Los periódicos de la tarde suspenden su publicación.

**Interrupción de comunicaciones.—Obstáculos en la vía pública.**

Día 27.—La noche fué en Barcelona relativamente tranquila, pero, aun cuando el paro creyóse que sería solo por veinticuatro horas, y así parecía haberse acordado por algunos núcleos obreros, se vió desde primeras horas que la huelga iba á continuar. De los pueblos limítrofes recibíéronse noticias confusas, pues al mediodía las comunicaciones estaban cortadas, no quedando expéditas más que las de Francia.

En Villanueva fué cortada la línea férrea y la telegráfica y la telefónica. Durante la noche, en el Pueblo Nuevo fué incendiado un edificio que ocupaban los Padres Maristas.

Por la mañana, una columna de infantería, subdividida en secciones, recorrió las Ramblas y el Paralelo y calles comprendidas entre ambas vías, disolviéndose el público á la presencia de las fuerzas. En varias calles transversales fueron levantados trozos de pavimento y formados montones de adoquines para dificultar la marcha principalmente á la caballería.

En vista de la actitud del público y de la situación de la ciudad, el señor capitán general publicó un bando previniendo que se haría fuego sin previo aviso contra los grupos que interceptaren la vía pública.

En Gracia, á la entrada de la calle Mayor, grupos de paisanos parapetados en una barricada se tiraron con fuerzas de caballería; pero al acudir la infantería con dos piezas de artillería, dispersáronse, los que tiraban, en todas direcciones.

En la Central telegráfica y en la telefónica dijeron estar incomunicados, no quedando utilizable más que el cable.

**Los incendios**

Se inician nuevos incendios con el de la iglesia de San Pablo y el colegio de los Padres Escolapios, de la ronda de San Antonio.

A medida que va entrando la noche, desde los terrados y azoteas se ven surgir nuevos focos de fuego, reveladores del incendio de iglesias y conventos.

Algunas comunidades han abandonado sus residencias, casi todas ellas antes de los incendios, y algunas, las menos, mientras éstos se incendian, invitados y por los mismos incendiarios en las mismas casas.

El tiroteo es continuo, aún cuando la noche lo hace poco efectivo. Las patrullas de caballería son acogidas con aplausos y aclamaciones; pero los incendiarios procuran huir á la presencia de la fuerza aunque se rehacen inmediatamente.

La noche ha sido verdaderamente trágica. La relación aproximada de iglesias y conventos siniestrados es la siguiente:

San Pedro de las Puellas, San Cucufate, San Pablo, Santa Madrona, parroquia de San Andrés, parroquia del Clot, Jerónimas, Valldoncella, Escolapios de San Antonio, Salesianos de la calle de Manso, Agonizantes, capilla de Marqués, maristas de Pueblo Nuevo, frailes de la Granja, hermanos de la doctrina cristiana de la carretera de Sarriá, franciscanos de la calle de Santaló, monjas capuchinas de campo de Galvany, convento de Loreto, convento de San Miguel de la calle de Rosellón, monjas arrepentidas, Magdalenas, Paules, Concepcionistas, San Felipe Neri de Gracia, beatas de Poblet, Josefinas de Poblet, franciscanos de Poblet, parroquia de San Juan de Gracia, carmelitas de Gracia, misioneros del Sagrado Corazón de María, maristas del campo de Grassot, Sieras de María de la calle de Universidad, parroquia de Horta, Damas negras de Horta, parroquia de los Angeles (en parte solamente), Seminario Conciliar (en parte solamente), Montesión de la Rambla de Cataluña (en parte).

**Impresión.—Nuevas colisiones.—Serenidad del espíritu público.**

Día 28.—El amanecer de este día es tristísimo. A pesar del espíritu de la población, en todos el desarrollo de los sucesos ha sido de una serenidad admirable, sin que el pánico llegase á producirse con la intensidad que lo grave de lo ocurrido podía hacer suponer; por las calles apenas circula nadie y desde luego no se ven grupos, atendiendo las indicaciones del bando que prohíbe su formación.

Las primeras horas del día, hasta las nueve de la mañana, son de una calma solemne, apenas turbada por algún que otro tiroteo. Después de esta hora vuelven á reproducirse los incendios en algunos centros religiosos, que ya habían sido incendiados.

Las tropas acuden á evitar, en lo que pueden, estos incendios, y se producen frecuentes colisiones que mantienen la alarma durante el día.

El capitán general señor Santiago sale seguido de poca numerosa escolta á recorrer algunas vías, y en el Paralelo es objeto de una agresión que repele la escolta, y que no tiene consecuencias.

En ese día llega un correo por la línea de Francia, que no era esperado. También llegan nuevas fuerzas de diferentes puntos. Siguen sin publicarse los periódicos.

Entre el vecindario circulan los más extraordinarios rumores, que, apesar de su gravedad, no consiguen alterar el espíritu de la población.

Las medidas de precaución, como

registros, cacheos, etc., son aceptadas por todos sin protestas.

En la calle de Pelayo los agitadores se apoderan de una casa desahogada, destinada á Delegación de Hacienda, desde la que hacen algunos disparos.

La noche, aunque agitada, transcurre sin que la gravedad de los sucesos se agrave.

**Las subsistencias.—Tiroteo.**

Día 29.—La mañana, hasta las nueve, la tranquilidad es casi completa. El vecindario se dedica á aprovisionarse, realizándolo sin grandes dificultades, aun cuando falta carne fresca y escasea algún otro artículo.

Por la mañana se asegura haber caído en poder de los revoltosos las armas del batallón de los Veteranos de la Libertad.

Desde media mañana el tiroteo es bastante vivo, especialmente en la parte izquierda del casco de Barcelona, en el Clot y en San Martín. En estos dos últimos sitios la refriega ha sido bastante dura, habiendo jugado la artillería.

En la calle de Valencia, al incendiarse nuevamente el convento de las Concepcionistas, el grupo que trataba de conseguirlo es tiroteado por la fuerza pública.

La correspondencia pública expídese por mar á Tarragona. Se oyen frecuentes disparos hechos desde los terrados en diferentes puntos de la población. Se realizan numerosas prisiones. Sigue el día sin publicarse periódicos, ni recibirse de fuera.

**Tranquilidad.—Nuevas alarmas**

Día 30.—Amanece el día con tranquilidad. A las dos de la tarde hay un nuevo tiroteo en las Concepcionistas.

De tres á cinco, todo parece haber terminado en el centro de la ciudad, y las gentes salen á la calle á sus quehaceres y en busca de noticias y periódicos de fuera. Se ponen á la venta algunos en varios kioscos de la Rambla; pero á poco se producen algunas alarmas y vuelve á quedar despejada la vía pública. En la calle de la Universidad y especialmente en la plaza de Letamendi, á las cinco de la tarde, hay un vivo tiroteo, entre los incendiarios que pretenden pegar fuego á un pequeño convento de las inmediaciones y la fuerza pública que lo impide.

Sin graves dificultades circulan los carros por el reparto de la carne á los tabajeros. Las calles están á oscuras por falta de gas desde hace dos días. Únicamente el alumbrado eléctrico luce en las que lo tienen.

**Se acentúa la normalidad.—Otra colisión.**

Un bando.

Día 31.—La noche de ayer á hoy ha sido tranquila. El día se presenta con aspecto de acentuada normalidad. A las once de la mañana los grupos han intentado el asalto de un convento situado en la calle de Roger de flor, y según nota oficial, la guardia civil ha disparado sobre el grupo, causando seis muertos, buen número de heridos y detenido á diez y seis individuos.

La dificultad del día estribaba en ser fecha de pago de jornales y salarios, y en una reunión celebrada por los principales elementos fabriles se adoptó el acuerdo de pagar sus jornales á los obreros, que el lunes se presenten al trabajo.

Este acuerdo parece haber influido en gran manera para restablecer la tranquilidad.

En vista de la observada, el capitán general publica el siguiente bando:

«Don Luis de Santiago Manescáu, teniente general de los ejércitos nacionales y capitán general de la 4.ª región, hago saber: que en vista de iniciarse la tranquilidad, invito á todos los vecinos para que contribuyan á lograrla por completo, procediendo á la apertura de establecimientos de todas clases, teniendo presente también que está permitida la circulación por las calles á todas horas, bien entendido que subsiste en absoluto la prohibición de formar grupos, los cuales con arreglo á mi bando anterior, seguirán disolviéndose y castigándose como en aquel se determina.—Luis de Santiago Manescáu.—Barcelona 31 de julio 1909.»

Circula el ferrocarril de Sarriá y se ven por las calles muchos carruajes.

Los establecimientos públicos empiezan á abrir sus puertas.

Los cafés están animados.

1.º de Agosto.—La noche ha pasado en absoluta calma.

El público, desde primera hora ha invadido las calles y la normalidad parece definitivamente recobrada.

Se ven muchas señoras, los carruajes circulan con absoluta libertad, se ha restablecido la marcha regular de los ómnibus y circulan todos los tranvías cuyas líneas están en condiciones de hacerlo.

Durante los sucesos ocurridos desde el día 26 hasta el día 30 se han causado:

En el ejército, 3 muertos y 57 heridos.

En los paisanos, 126 heridos, que han ingresado en los hospitales, habiendo quedado gran número de ellos ocultos en las casas particulares para su curación.

El sábado, día 31, en el convento emplazado en la calle de Roger de Flor, la guardia civil disparó sobre un grupo de revoltosos que estaban robando y saqueando un templo, causándole seis muertos y gran número de heridos, deteniendo además á diez individuos.

En el cementerio del S. O. se han enterrado 75 cadáveres de paisanos hasta el día 30.

**Notas sueltas**

En Horta quedó ayer restablecido el orden alterado por los revoltosos,

que iban armados con carabinas y fusiles procedentes de somatén.

Las tropas, para conseguirlo, tuvieron un oficial y un soldado heridos y los revoltosos un muerto y varios heridos.

—Anteayer salió por la estación del Norte un tren protegido por fuerzas del ejército para hacer reparaciones en la vía, llegando hasta Sabadell.

—Ayer ha salido para Sabadell, donde se habían promovido disturbios, una fuerte columna compuesta de algunas secciones de artillería, infantería, caballería, ingenieros y guardia civil para restablecer el orden y la normalidad, con órdenes severas para el caso de encontrar resistencia.

—La noche anterior han sido conducidos al castillo de Montjuitch 204 presos, que se encontraban en Atarazanas.

En la madrugada del 30 se habían ya subido 182.

—En Manresa reina tranquilidad, y mañana reanudarán los trabajos las fábricas.

—En Igualada se ha restablecido el orden por las fuerzas de la guardia civil y el somatén.

—El cañonero «Temerario» recorre la costa, entre nuestro puerto y Rosas, para vigilar las poblaciones inmediatas al mar.

—Hoy debe llegar á Barcelona, procedente de la primera región, el regimiento de infantería de Saboya, que se compone de unos 2.000 hombres.

**Una máquina de hacer moneda falsa**

A propósito del incendio de los PP. Escolapios han circulado estos días inverosímiles noticias tendenciosas que hacían creer que se habían encontrado dentro artefactos para la fabricación de moneda falsa.

Aparte de que los padres, disponían de un excelente gabinete de física para la enseñanza de los alumnos, cuyos instrumentos podían ser muy bien tomados por el vulgo por objetos dedicados á extraños fines, no sería de extrañar que se hubieran encontrado en los escombros útiles para la fabricación de medallas que se reparten como premio á los niños; más todavía, teniendo los escolapios montada la enseñanza comercial de una manera modelo, hacen formar á los alumnos razones comerciales, que tienen constante relación con otras razones de otros colegios compuestos también por alumnos y que cuentan capitales en monedas de cartón. De esta manera los estudiantes se acostumban á hacer con la moneda las operaciones comerciales necesarias, habituándose á manejarlas.

El molde de estas monedas de cartón, que tanto ha dado que hablar á los barceloneses, era lo que debería encontrarse en los escombros.

**El hombre de los terrados**

Desde el miércoles empezó á constituir una pesadilla para todos los barceloneses el hombre que disparaba desde el terrado de una casa cercana. Cada manzana del ensanche y cada calle del interior tenía su hombre que disparaba desde el terrado y alguna vez desde un piso alto. El fenómeno se repetía de tal modo, que hemos llegado á creer que se trataba de una pesadilla y nada más.

A la caza del hombre del terrado contribuían los vecinos, vigilando desde la calle y hasta acompañando á los soldados hacia los terrados y permaneciendo en acecho. El hombre de los terrados—acercar de cuya calidad se hacían las suposiciones más contradictorias—ha sido el causante, casi único, de la alarma de la ciudad en los tres últimos días de la semana negra.

**La Cruz Roja**

Esta bella institución merece calurosos plácemes. En bicicleta, tomando órdenes á través de la línea de fuego, recogiendo heridos en unas camillas modernas de doble suspensión para los heridos graves, en los coches de ambulancia, en todos los sitios mostraban los distinguidos ciudadanos muestras de gran amor á la vida del prójimo.

Ellos constituían una nota consoladora, digna de todo elogio y que nadie, los pacíficos y los enemigos declarados del orden y de Barcelona, debe regateárselo.

Nos place consignarlo así.

**Los incendiarios**

Lo más chocante es que que el número de incendiarios en algunas ocasiones no pasaba de unos treinta. Iban en grupo hombres, niños y mujeres, en la calle de Muntaner; ante los vecinos atónitos, pedían cerillas á un estanquero para pegar fuego al Seminario; y en cuanto llegaban allí un grupo de soldados de caballería les disolvía con un par de descargas sin que volviése á saberse de ellos; en la iglesia del Pino hacían una colecta para comprar petróleo; en la Rambla de Cataluña se repartían las gallinas de un convento, y raras veces, por no decir nunca, se presentaban ante las tropas. Su táctica consistía en disolverse á la presencia de los soldados ó de la guardia civil, pero se reunían luego.

**La prensa**

Durante estos días los directores y representantes de los diarios locales se han reunido amenudo, reinando entre ellos la mayor unanimidad de pareceres.

Las circunstancias impidieron que pudieran salir antes de ayer tarde, en que apareció primero «El Diluvio» hacia las cinco, y luego todos los demás según sus ediciones. La nota oficiosa fué redactada por una comisión que pasó á la Capitania con este objeto. De lo contrario toda información era probable que no llegase al público.

Por esta causa la información es igual en todos los diarios locales.

**Las comunicaciones con Barcelona**

Ayer tarde se reanudó el servicio de trenes rápidos con Barcelona.

Salió de la estación del Campo Seculo á la hora de costumbre, marchando pocos viajeros á la ciudad condal.

El tren rápido condujo á Barcelona varias sacas de correspondencia que se hallaba depositada con motivo de la suspensión forzosa de la circulación de trenes.

A última hora de la tarde recibíose noticias de haberse restablecido completamente la circulación de todos los trenes por la vía de los directos.

Salieron ayer por la línea citada los expresos de Madrid y de Barcelona.

**(POR TELÉFONO)**

Madrid, 3.—A las 13.4.

En Barcelona ha quedado restablecida la tranquilidad.

Ya se publican periódicos.

En el Castillo de Monjuitch, han ingresado 412 presos.

El ejército ha tenido 3 muertos y 27 heridos.

Los sediciosos 32 muertos y 126 heridos.

**LOS SUCESOS DE MELILLA**

Lo noche última pasó con tranquilidad.

Se caee que los moros han abandonado el propósito de arribar á las posiciones avanzadas.

Por la tarde el «Numancia» cañoneó los puertos extrajetivos que ocupa la morisma, destruyéndoles los observatorios.

La harka ha sido engrosada con 500 jinetes del interior.

**EL DIA EN BILBAO**

El Nuncio

El Nuncio de Su Santidad que se encuentra en esta villa, ha dedicado el día de hoy á visitar los edificios públicos.

Mañana saldrá para Madrid.

Tranquilidad

Se ha deslizado el día de hoy con tranquilidad.

En la villa se hace la vida ordinaria.

El calor

Déjase sentir un calor enorme.

El día de hoy ha sido soberbio.—Avellano.

**EL DIA EN SAN SEBASTIAN**

De paseo

Las reinas doña Victoria y doña María Cristina en compañía del Príncipe de Asturias han salido de paseo por la mañana por la carretera de Pasajes llegando hasta Rentería y volviendo al mediodía á Miramar por la carretera de Ayete.

Poco después de llegar se reunieron la reina doña Victoria con algunas damas de la aristocracia para seguir tratando del modo de arbitrar recursos para los heridos de la guerra.

También ha recibido á varias personas de la aristocracia veraniega que han estado á cumplimentarla.

No pasa nada

En el ministerio de Estado nos han manifestado que no ocurre nada digno de mencionarse.

El concurso hípico

Para el concurso hípico que se celebrará en el mes de septiembre son esperados en esta el 10 del actual los oficiales argentinos que vienen á tomar parte en él.

Saldrán á esperarlos, el gobernador militar y una comisión de oficiales de guarnición aquí.

Sesión

En la sesión que mañana ha de celebrarse el ayuntamiento se dará cuenta del informe de la comisión de Beneficencia. El informe somete el asunto á lo Contencioso administrativo.

Los de Lara

El día 6 del actual actuará en el Teatro Principal la compañía del Teatro de Lara.

A ver los toros

Esta mañana han sido desengañados los toros del marqués de Guadales que han de ser lidiados el domingo.

Por la tarde ha sido mucha la gente que ha ido á verlos.

El tiempo

Después de la lluvia caída anoche, ha salido hoy un día hermosísimo y de agradable temperatura.

Para los heridos

La suscripción abierta por la Junta de damas para allegar recursos para los heridos de la guerra de Africa, alcanza ya una suma considerable.

Dentro de dos días se comunicará á la prensa nota oficial de lo recaudado.

**Cotizaciones de hoy**

**Madrid**

Inerior 4 por 100 contado	83'80
Amortizable 5 por 100	100'75
Idem 4 por 100	92'00
Acciones Banco España	449'00
Idem Compañía Arrendataria de Tabacos	375'00
Idem Sociedad General Azucarera Española preferentes	89'50
Idem, idem, ordinarias	33'00
Acciones Banco Español Río de la Plata	489'00
Banco Central Mejicano	000'00
Cambio sobre París cheque	9'85
Idem sobre Londres cheque	27'67
Obligaciones Azucareras	90'50

**De la Casa de la Ciudad**

Un bando

Terminado el plazo para la recaudación á domicilio de las contribuciones territorial é industrial de esta Ciudad

correspondiente al segundo trimestre de 1909, y resultando no haber sido adosados el cobro, llamo la atención de los contribuyentes á quienes incumbe la inexcusable responsabilidad de los mismos, á fin de que se sirvan realizar el pago de sus respectivas cuotas, sin recargos, en la «Recaudación de Contribuciones» de este Municipio, durante los días hábiles del 2 al 10 del actual, desde la tarde; advirtiéndose, que transcurrido el término, incurrirán los morosos en el cinco por ciento sobre el recargo de del recibo talonario.

Lo que se publica por el presente, en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 47 de la ley general de 26 de Abril de 1900 sobre organización del tribuciones é impuestos, para conocimiento de los interesados.

**PRIM Ortopédico en Vitoria**

Los días 5 y 6 de Agosto en la calle Florida 32-2.º recibirá este afamado Ortopédico de Clínica Ortopédica Prim y Balcario de Alsasua (Navarra), á cuantos deseen consultar ó adquirir los modernos aparatos ortopédicos para corregir desviaciones de la columna vertebral, deformidades de las piernas, pies, tumores en las articulaciones.

Piernas y brazos artificiales

fajas todo elásticas para el vientre, etcétera, etc.

**HERIADOS**

Adaptación por su autor del conocido Braguero Prim, único desprovisto de correajes de entropiesna y que reduce y contiene la hernia más voluminosa, permitiendo los trabajos más rudos, 20 años de éxito.

Sus precios de 35 á 50 pesetas para mayores y de 15 á 25 para niños.

**COLEGIO del Santísimo Sacramento**

dirigido por M. M. Benedictinas francesas ELORRIO (Vizcaya)

Magnífico colegio de señoritas para el estudio del español, vascuense, francés, inglés, latín, contabilidad comercial, corte, artes de adorno.—Educación sólida y práctica para el gobierno de la casa.—Paseos por el campo dos veces á la semana.—Aire puro y salubre.—Panorama espléndido á pocos kilómetros de Bilbao (ferrocarril).—Precio de la pensión: 700 pesetas al año.—Apertura del curso el 2 de Octubre.—Pídanse detalles.—Dirección: Rda. Madre Priora de M. M. Benedictinas. 477 ELORRIO (Vizcaya) 2 0

**GLOSOPEDA**

su curación con el antiglosopédico Aramburu, especialidad premiada en varias exposiciones.

**ESTACION 2**

**VIDA MILITAR**

Importante á los reservistas

Se ha hecho saber á los capitanes generales de las regiones, que á los soldados en situación de reserva activa pueden admitirse excepciones con arreglo al artículo 149 de la ley vigente ante el jefe del cuerpo á que pertenecían si están en la península. A tenor de la real orden circular de 12 de Febrero 1897 los individuos cuyos cuerpos estén en campaña pueden presentar las excepciones por personas interesadas ante la comisión mixta.

Los que en la fecha de su incorporación no tengan resuelto su expediente verificarán su ingreso en filas, causando baja tan pronto como se resuelvan.

**CARTERA LOCAL**

Postales

La librería «La Hormiga de Oro» acaba de editar unas tarjetas postales de don Carlos, tomadas de fotografía hecha pocos días antes de morir, mientras escribía en su despacho del Hotel Excelsior, en Varesse.

Es un recordatorio digno de ser conservado por todos cuantos quisieron al agosto proscripto.

Craslado

El abogado don Pio Monte ha trasladado su bufete á la calle de Monseñor Cadena y Eleta número 3-2.º derecha.

Las Compañías Religiosas y Público Católico

Sres. Sacerdotes y Purificadores, Lavabos, Bordados con gusto y esmero, precios muy convenientes. Teléfono 1020. Hijos de M. Garin. Ascao 1 Bilbao.

Don Carlos

Postal al bromuro con el último retrato del señor duque de Madrid (q. e. p. d.) Fotografía del 8 de Julio, escribiendo en su despacho del Hotel Excelsior en Varesse.—Precio 25 céntimos.—Al por mayor grandes descuentos.—Pedidos á mayor Gerónimo Puiggrós, Plaza de Santa Ana, número 26. Barcelona.

Exquisitos Mantecados Escorial

marca Felipe II, el postre más rico. Pedirlo en los principales establecimientos de Ultramarinos.

Hemoglobina

Una madre robusta y con sangre rica criará á su hijo sano, evitándole el raquitismo; la Hemoglobina Asimilable, Stengre, da fuerza á la sangre.—Venta farmacias.—Stengre, Cartagena.

La Compañía de Maderas

Buenos Aires, 4.—BILBAO

Cárol

En el día de la fecha existen en la cárcel de esta provincia 80 reclusos

Depilatorio Venus

es el mejor preparado para destruir el vello; y para colorear las canas y dar vigor al cabello, nada mejor que el AGUA REAL.

Con NESTORINA

se evitan los trastornos gastricos en los niños.

Se tan baratos y muchísimo más finos que los cognacs franceses. Marca recomendada: Tres escudos. De venta en los cafés, restaurantes, hoteles y tiendas de ultramarino.

COGNACS DEL MARQUES DE BARAMBIO

Alrededor del mundo publica esta semana entre otros, los siguientes artículos, en su mayoría profusamente ilustrados: San Sebastián, por don Manuel de Mendivil. El Canal de Panamá. Donde los niños nacieron. Las nuevas maravillas del mundo. Los elementos que destruye y da vida. Costumbres raras de los países ingleses. El medicamento de los ingleses. El medicamento de los ingleses. El medicamento de los ingleses.

EL ULTIMO ADELANTO DE LA CIENCIA MEDICA LA RENOVACION DEL ESTOMAGO O SOLUCION ESTOMACAL SANCHEZ Remedio heróico, puramente vegetal é inofensivo, dedicado especialmente á los enfermos crónicos del estómago ó reputados incurables. Después de cinco años de experiencia confirmamos que nuestra Solución Estomacal Sánchez es el único exclusivo remedio que cura de una manera absoluta y definitiva las malas digestiones, dispepsias, flatos, dolores del estómago, gastralgias, agua de boca, vómitos, diarreas é inapetencia. En muchísimos casos el alivio se obtiene en la primera dosis y la curación se obtiene con un solo frasco. Hay centenares de enfermos curados, que llevaban 15 y 20 años de sufrimientos, y el día que probaron este remedio milagrosamente dejaron de padecer.

Neslarina alimento completo fosfatado EL MEJOR ALIMENTO FOSFATADO PARA NIÑOS PIDASE EN TODAS PARTES

UNICO RELOJ DE PRECISION LONGINES GIPORD POSTAS 25 Y 27

Para los enfermos de los ojos Procedente de Madrid, donde habitualmente reside, ha llegado á Vitoria donde se propone pasar breve temporada, el distinguido especialista en las enfermedades de los ojos D. G. Beritens, quien recibirá en su domicilio, Estación 26-3, todos los días de 3 á 5, á cuantos enfermos quieran consultarle respecto de las enfermedades de su especialidad.

Invento maravilloso En la tienda de Ultramarinos de los señores Hijos de Ezquerria (antiguo Económico), se acaba de recibir un tostador para café «único en esta localidad» del sistema más moderno conocido, con el que se efectúa la operación de tostar en cuatro minutos y á presencia del comprador que lo desee.

ZURICH, Compañía General de Seguros contra los Accidentes y la Responsabilidad Civil Fundada en 1872 Domiciliada en Zurich (Suiza) y autorizada por R. O. de 27 de Mayo de 1901. Habiendo constituido el depósito y cumplido los requisitos que establecen las Leyes de Seguros.

Se traspasa un taller de Herreía con buena clientela y en buen punto. Informarán Cercas Altas 17, 3.º. 479-1

Table with 2 columns: Item and Price. Moka crudo clase extra kilo 4.60, tostado 5.70, Caracollillo crudo 4.00, tostado 5.50, crudo superior 3.50, tostado 4.50, Puerto Rico crudo 3.20, tostado 4.00, Achicoria 2.00, Azúcar blanca molida caña de Larios 1.25, Idem cuadrado idem idem 1.50, Idem pilón idem idem 1.60

CHOCOLATES de la TRAPA Fabricados por los religiosos de San Isidro Venta de Baños (Palencia) Paquetes: 400 gramos Pastillas: 14, 16, 24 PRECIOS: 5, 6, 7, 8, 10 reales

En toda mesa bien servida Champan Mercedes Gran Premio en la Exposición Hispano Francesa.—Zaragoza. De venta en los ULTRAMARINOS DE V. GARCIA Pistas número 12 Teléfono número 63

Servicio de coches para paseos, y viajes particulares. Portal de Arriaga número 8.—Teléfono número 95. Coche diario á Murguía é Izarra, Salida de Vitoria á las 4 de la tarde. De Izarra á las seis y media de la mañana. Administración Plaza de Bilbao, Estanco, Isidro Lejarazu. 360-10 A.

PARCHES "COSMOS" Emplastos porosos electricos y no electricos sobre fieltro rojo y blanco Para el Reuma, Gota, Ciática y Artritis, pedir los parches Eléctricos, Cosmos sobre fieltro rojo.

Bicicletas "Wanderer" Y MOTOCICLETAS La mejor marca alemana, provista de documento de garantía de perfecta construcción

Al público en general Habiendo establecido el acreditado Tostadero de café «La Esperanza» grandes reformas en su maquinaria y siendo movido por electricidad, lo pongo en conocimiento del público para que pueda apreciar las ventajas que reportará sobre los ya acreditados cafés tostados, de «La Esperanza» pudiendo el que quiera por sí mismo, apreciando como se va tostando el café que aunque lento es el mejor procedimiento para que resulte un tostado natural como se realiza en este tostadero.

Casas en Venta Planchadora Se ofrece para casa de los interesados. Diríjase Plaza Nueva número 22, Sastrea del señor Gárate. 15-12 Ama de cría se necesita Cuchillería 32 2.º 474 | 4-1

CASA de ATAURI Plaza de la Virgen Blanca 2-VITORIA Locales Se arriendan los espacios bajos de la casa número 21 de la calle de Francia. En la misma darán razón. 277 | 30

Table with 2 columns: Item and Price. Moka Crudo superior el kilo 4.50, Tostado 5.25, Caracollillo Crudo 3.60, Tostado 4.70, Crudo Natural 3.40, Tostado 4.25, Puerto Rico Hacienda legítimo Crudo 3.20, Tostado 4.40, Café Calendo crudo 2.95, Tostado 3.70, A los Cafés, Fondas y casas particulares que lo deseen, ésta casa se encarga de tostar café á precio increíble. Florida 35, Tostadero «La Esperanza» 476 | 8-1

ESTOMACAL se consigue tomando el ELIXIR SAIZ de CARLOS (Stomax), medicamento conocido y recetado hoy por los médicos más notables de las cinco partes del mundo, porque con su uso desaparecen la dispepsia, la inapetencia, el dolor, la acedia, los vómitos y el enflaquecimiento producido en la mayoría de los casos por las malas digestiones que dificultan la asimilación y nutrición, siendo utilísimo para curar las DIARREAS agudas y crónicas, lo mismo del niño, desde su más tierna edad y en la época del destete, que del adulto, pues es siempre inofensivo.

SE ARRIENDA el primer piso y planta baja, ó sean tienda y juego de bolos titulado Durana y huerta de la casa número 31 de la calle de San Antonio de esta ciudad. También se vende la propiedad citada si hay alguno interesado. Para tratar que Barreras número 9 piso 3.º izquiera. 367-10 A

Banco de Vitoria CAPITAL 3.000.000 DE PESETAS Principales operaciones Aperturas de cuentas corrientes á la vista y siete días abonando interés. Imposiciones á tres meses desde 1500 pesetas en adelante, que devengarán al 2 por 100 anual.

P. Hernandez Enfermedades GENITO-URINARIAS y de la PIEL Enfermedades SECRETAS Portal del Rey 20 pral. De 3 á 6 ACADEMIAS MILITARES preparación para las mismas, por los oficiales de Artillería señores don Francisco San Miguel y don Enrique Cañedo-Argüelles.

DIONISIO PRECIADO (Salvatierra) GRAN FÁBRICA DE BARNICES PARA TODOS LOS USOS QUE SE PIDAN Betún para Vidrieros. Noglinalis y otros colores para teñir muebles. Secantes líquidos energicos. Barnices mates y sobremates para muebles.

ALMACEN DE VINOS DE FELIX CEREZO GRACIA salvatierra El dueño de este nuevo establecimiento, á la vez que tiene el honor de participar á los almacenistas, taberneros y consumidores en general que cuantos vinos ponga á la venta han de proceder de las acreditadas bodegas de don Félix Aspricueta, de Fuencaliente, (Rioja), se complace también en hacer público su firme y decidido propósito de no omitir ni escasear sacrificio alguno para dar cumplida satisfacción á cuantos le honren con sus pedidos.

L' UNION Compañía Francesa de Seguros Contra Incendios Fundada en 1828 Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1907 Capital social Francos 10.000.000 Reservas 16.045.341 Prima á recibir 108.035.291

GRAN FABRICA DE ORNAMENTOS DE IGLESIA Calle Ascaso, 1, Bilbao Ornamentos, Indentees, Metales Hijos de M. Garin Ascaso 1.-BILBAO

MALA REAL INGLESA Próximas salidas de Bilbao para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe, admitiendo cargas pasajeros de tercera clase, saldrá el día 23 de Agosto el vapor correo PARDO Precio del pasaje en 3.º 231 pesetas Salidas semanales de Vigo para Brasil, Uruguay y República Argentina, para pasaje de 1.º y 2.º por vapores de gran porte, lujo y marcha. Viajes rápidos combinados con la AMERIKAN LINE y WHITE STAR LINE. Dos salidas semanales para New-York, California, Nevada, Oregon, Arizona, Idaho, Colorado, Montana, Utah, etc., etc. para 1.º y 2.º clase. Para más informes diríjase al agente consignatario CARLOS DE MARURI—Estación 4, BILBAO Y para informes sobre pasajes de 1.º y 2.º clase á su representante en Vitoria—Vicente Iarramendi—Estación 2

# DEPURATIVO ARELLANO

Unico medicamento que purifica de verdad la sangre. Unico infalible para la curación del **HEPÉTISMO** en todas sus manifestaciones: *eczema, manchas, granulaciones* y todas las enfermedades que proceden de un vicio de la sangre.

Treinta y cinco años de éxito constante  
De venta en todas las farmacias de España

## CAFÉS DE LA COMPAÑÍA COLONIAL

SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café **PUERTO RICO**: CAJITA PRECINTADA DE 100 GRAMOS A PESETAS 0,60 Cajita

La mejor garantía para el comprador es saber que el comerciante es el propio fabricante; esta garantía y seguridad la encontrarán los que hagan sus compras en los almacenes de la

### Calle Ortiz de Zárate letra A, planta baja y pisos 1.º y 2.º

(Pasado el Teatro Circo)

Comedores, Despachos, Salas, Gabinetes y Dormitorios desde los más modestos á los más ricos y de buen gusto



Se arriendan espaciosos locales para almacenes y tienda, en el número 24 de la calle Cuadrada (casa del Cordón).

**Pianos**  
ALQUILER Y VENTA  
CASA GARCIA  
Florida 36 duplicado, principal



**GRAN GARAGE Mecánico**  
AUTOMÓVILES

NUEVOS Y DE OCASION  
ALQUILER PARA VIAJES Y PASEOS  
PNEUMÁTICOS, GASOLINAS, ACEITES

Enrique Larramendi y Compañía  
Estación 22 y Ortiz de Zárate 30  
**BICICLETAS**

No comprar sin dirigirse á esta casa que es la que mejor surtido tiene y precios más económicos.

Vida de la Venerable Madre Sacramento  
Vizcondesa de Jobalán  
NUEVA EDICIÓN  
De venta en la Librería del Corazón de Jesús.—VITORIA.

Fundada 1782.

### Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desórdenes que dimanán de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

Fundada 1847.

### Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España: J. URIBAGUEN & Cia., BARCELONA.

### LA ZURCIDORA MECÁNICA

Con este aparato hasta un niño puede rápidamente, y sin igual perfección, ZURCIR Y REMENDAR medias, calcetines y tejidos de todas clases, sean de lana, algodón, hilo o seda.

NO DEBE FALTAR EN NINGUNA FAMILIA Su manejo es sencillo, agradable y de efecto sorprendente.

Se remite libre de gastos, previo envío de **DIEZ PESETAS** Sociedad Patent MAGIC WEAVER. Paseo de Gracia, 97 - BARCELONA

### JESUS IZARRA

Procurador Civil y Eclesiástico  
Corredor de Comercio  
Cuesta del Teatro 1 accesorio, principal

## AZPIAZU H. NOS

### MUEBLES

Estación, 88 Arca, 8-5 y 6 Depósito, Sur, 22

### VITORIA

Sillas catrecillos plegables barnizadas de color nogal, negro ó blanco, una á pesetas 3,25 3,45 3,65

Silla madera de haya color nogal con asiento y respaldo chueca fina á pesetas 3,95

Banquetas para recibidor y despacho, color nogal asiento troquelado á 8 pesetas

## La Económica

### Grandes Almacenes

ARCA 1 Y SAN PRUDENCIO 2 - VITORIA

Grandes existencias en Somiers barnizados y tela metálica con tornillos, tensores para su graduación

Medidas	182x90	182x105	182x120
	10,50	10,50	11,50

**GRAN OCASION**  
Mesa plegable imitación á caña barnizada, barnizadas en color nogal ó blancas, propias para jardines, galerías, etc. 6,50 á pesetas

Silla comedor ó de despacho en color nogal con techuela fina y sólida construcción á pesetas 3,25

## La piel...La sangre

Antes de la curación

Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de este periódico el descubrimiento sensacional del señor RICHELET, Farmacéutico y Químico en Sedán de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel. Aquí la lista de estas enfermedades que han sido curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso:

*Eczema, herpes, impetigos, acnes, zarpullidos, prurigos, rojeces, zarpullidos tarináceos, sycosis de la barba, comezónes, llagas varicosas y eczemas varicosas de las piernas, enfermedades sifilíticas.*

Este maravilloso tratamiento ejerce su acción tanto sobre el punto en el cual se localiza el mal, como sobre la sangre, que después de algunos días, se encuentra transformada y purificada.

Todos los ensayos tuvieron buen éxito, y no se ha producido jamás una recaída, después de la curación.

El precio de tratamiento es proporcionado con todas las condiciones de la fortuna. (Existe también un tratamiento para los niños de 3 años hasta 16).

Acaba el señor RICHELET de instalar depósitos de su tratamiento en todas las boticas y droguerías de España.

Un folleto, en lengua española tratando de las enfermedades de la piel, ha de ser remitido gratuitamente, por los depositarios, á todas las personas que lo pidan.

Para obtener también gratuitamente ese folleto, basta dirigirse al señor

**L. RICHELET, 13 rue Gambetta, en Sedán (Francia)**  
Depósito general y venta: droguería de DON FRANCISCO LOYARTE calle San Ignacio de Loyola 9 (frente al Mercado).—San Sebastián.  
En Vitoria: don Ricardo Buesa, droguería, calle Prado, número 2.  
Don Gabriel Buesa, droguería, Estación, número 2.  
En Logroño: Señora Viuda é hijos, de Patricio Gómez calle de San Blas 19.

## Servicios de la Compañía Transatlántica

Línea de Nueva-York, Cuba y Méjico.—El día 28 de Agosto saldrá de Barcelona el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor Antonio López—Capitán don P. Miró directamente para New-York, Habana y Veracruz.

Línea de Venezuela-Colombia.—El día 10 de Agosto saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor M. Calvo.—Capitán don J. Castañal directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón de donde salen los vapores el 18 de cada mes para Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y para Cumaná, Caripano, Trinidad, con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.—El día 7 de Agosto saldrá de Liverpool y el 22 de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor Isla de Luzón—Capitán don V. Perez Vizcaino directamente para Génova, Port-Saïd, Sues, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires.—El día 3 de Agosto saldrá de Barcelona el 4 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor LEON XIII—Capitán don M. Deschamps directamente para Santa Cruz de Tenerife Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Canarias.—El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz, el vapor M. L. Villaverde.—Capitán don D. Llagostera directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife por entender el viaje de regreso haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia, y Barcelona.

Línea de Fernando Po.—El día 25 de Julio saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor San Francisco.—Capitán don M. Antich, para Fernando Poó, con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

Línea de Tánger.—Salida de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.  
Salida de Tánger Martes, Jueves y Sábados.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros que en la Compañía disfrutan de alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales para camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES:** Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía ha establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios Semeriales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestreos que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como *café, azúcar, etc.* hacen los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico.—El día 17 de Agosto saldrá de Bilbao, el 20 de Santander el 21 de Coruña el vapor ALFONSO XIII—Capitán don P. Oliver directamente para la Habana, Veracruz y Tampico, admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## DEPILATORIO VENUS

Preparado por la casa J. Ll. Prunés Madrid

Reconocido infalible para la destrucción rápida y segura del vello.

PRECIO: 5 PESETAS

### Agua Real

Restablece los cabellos blancos á su color natural y primitivo. Se aplica cómodamente como Ron quina ú otra agua de tocador.

PRECIO: 4 PESETAS  
SE VENDE EN VITORIA

Profumería Viuda de Blanco, Estación 1.  
Droguerías: Donato Araujo, Estación 11 y Ricardo Buesa, Prado 2.  
Novedades «La Vascongada», Postas 18.  
Farmacia de Bulnes, Plaza de la Virgen Blanca 10.

## LOS HERPES

y demás humores en cualquier forma que se presenten se curan muy bien tomando á gotas el

### AZUFRE LIQUIDO

del Dr. Terradas, que convierte el agua común en sulfurosa y depura la sangre viciada, proporcionando salud y longevidad.—En los granos, costras, sarna y tina, debe usarse además la

### POMADA DE AZUFRE LIQUIDO

del mismo autor en aplicaciones externas. Véndese en buenas farmacias.—Al por mayor: Sres. Pérez, Martín, Velasco y Compañía, calle de Alcalá, 9095 | m. s MADRID.

## Vista-Rica

¿Conoce usted algo mejor? No es un licor, es un néctar: no es un específico, es un licor especial que á lo selecto de la bebida de placer más inofensiva une el de un estomacal tónico-reconstituyente poderoso, y es fama, bien reconocida, que prolonga la existencia. Pruebelo usted: no es medicamento, es el más eficaz, gratoly económico remedio para el inapetente, postrado y convaleciente, y nada ha de costarle. Botellitas gratis (van por correo); Providencia, 61, «La Salud», Barcelona. De venta en Farmacias, Colmados y Droguerías.

## José Arámburu

Estación 7, tienda y 1.º piso  
Sastrería Eclesiástica, Ornamentos de Iolesteria y Orfebrería Religiosa

**SASTRERIA.**—Corte y confección esmeradísima en Sotanas, Dulletas, Manteos, Capotes, trajes para Canónigos, Sombreros, Bonetes, Solideos, Gorros, Ouellecillos, etcótera, etc.

Becas y Trajes para Estudiantes y Caballeros. Géneros extranjeros y de confianza.—Tintes sólidos que no pierden.

**ORNAMENTOS Y ORFEBRERIA.**—De las mejores fábricas extranjeras. Bordados, Brochados, Tisús, Espolines, Gros, Damascos, Rasos, Ter-ciopelos y toda clase de tejidos y galones.

Cálices, Copones, Custodias Candeleros, Arañas, Cruces, etc., etc. Servicio completo de mesa.

Gran Depósito de legítima PLATA MENESES

Tanto en servicio de mesa como en objetos novedad para regalos

7 Estación 7, tienda.—VITORIA

## Talleres de Nikelado

Restauración de toda clase de objetos de metal, hierro y acero.—Cubiertos, cuchillos, vinagreras.—Tapa-cubos, porta-varas, volantes de torno para carruajes.—Manillas de resbalones y cerraduras etc.

Esta restauración aleja todo peligro de contagio

Estación 3-ECHEVERRIA é HIJOS-Castilla 14

## La Unión y el Fénix Español

### COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de PESETAS efectivas  
COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

45 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

SUBDIRECTOR EN VITORIA  
J. A. QUIROGA

Plaza del General Loma 6-2.º

## Licor chartreuse amarillo y licor benedictino

En cajas preparadas para dos litros

Con esta preparación compuesta de las mejores plantas, flores y raíces aromáticas, estomacales é higiénicas, cualquiera persona puede hacer con facilidad los exquisitos licores. Son muy sanos, de delicado aroma y sabor exquisito y se preparan á los que se fabrican con esencias. A cada caja acompaña una instrucción para hacerlo. Precio de la caja para dos litros 1,50 pesetas.

De venta en la Droguería de Luciano Járnes, Estación 34